



Cộng Đoàn Thánh Gia: Giáo Xứ St. Mary's

812 Duke Street, Greensboro, NC 27401

Điện thoại: 336-272-8650 (văn phòng)

Website: <http://www.stmarysgreensboro.org> hoặc cdtgvnnc.blogspot.com



Các Linh Mục trong giáo xứ

Cha xứ: Charles P. Strollo, C.M.
Điện thoại: 215. 341 1313
Cha phó: Abel Osorio, CM.
Cha phó: Phêrô Lê Hùng, C.M.
Điện thoại: 718. 207 8955

CHÚA NHẬT 31 THƯỜNG NIÊN, NĂM A NGÀY 05/11/2017

Bài đọc: Malakhi 1, 14b – 2, 2b. 8-10; 1Thesalonica 2, 7b - 9, 13; Mt 22,1–12.
ĐC: Lạy Chúa, xin giữ linh hồn con trong bình an của Chúa.
THTM: All– All: Xin Chúa Cha của Đức Giêsu- Kitô, Chúa chúng ta, cho mắt tâm hồn chúng ta được sáng suốt, để chúng ta biết thế nào là trông cậy vào ơn Người kêu gọi chúng ta. Halleluia.

Chương trình phụng vụ:

Lễ từ thứ Hai tới thứ Sáu

7:15AM -- tiếng Anh

Thứ Bảy

9:00AM -- tiếng Anh

Chầu Thánh Thể - Mỗi Chúa Nhật

đầu tháng từ 1:00 PM – 1:25 PM

Các ngày Lễ trong Lễ Kính: Thánh

lễ tiếng Việt lúc 8 giờ 30 tối. Xin kính mời tham dự.

Chương trình lễ ngày Chúa Nhật:

Thứ Bảy:

5:30PM -- tiếng Anh

Chúa Nhật:

8:30AM – tiếng Anh

11:00AM -- tiếng Anh

1:30PM -- tiếng Việt Nam

6:15PM -- tiếng Spanish

Các sinh hoạt Công Đoàn:

12:15pm -- TNTT sinh hoạt và ca đoàn tập hát.

Xưng tội -- trước các Thánh lễ Chúa Nhật

Rửa tội -- Chúa Nhật đầu tháng

Hôn Phối -- Gặp Linh mục 6 tháng trước khi cử hành Bí tích.

SỐNG GIẢ HÌNH

Lối sống giả hình của Pharisiêu, Biệt phái và những người Do Thái xưa làm Chúa Giêsu phẫn nộ và chống đối. Chúa đến để chu toàn lề luật. Ngài kêu gọi con người sống hoàn thiện như Cha trên trời. Những vị lãnh đạo tôn giáo thời Chúa Giêsu sống giả hình, họ cùng với những người Biệt phái, nhóm Pharisiêu bày ra đủ thứ luật lệ. Họ chỉ vẽ ra luật lệ nhưng thực tế họ không bao giờ giữ mà lại bắt người khác giữ.

Vâng, đọc Tin Mừng chúng ta đi từ ngạc nhiên này tới ngạc nhiên khác, từ những vụ việc nức cười đến chảy nước mắt, đặc biệt khi chúng ta chứng kiến lối sống giả hình, đầy cao ngạo của những người Biệt phái và Pharisiêu: “Họ giống mò mả tởm vôi bên ngoài trông đẹp mắt, trông lờ lợt nhưng thực chất bên trong là hôi thối, là xương khô như lời Chúa cảnh giác”. Những người Pharisiêu, Kinh sư, Biệt phái và những nhà lãnh đạo tôn giáo lúc đó luôn tìm vinh danh cho bản thân của mình. Do đó, họ muốn được người khác bái chào, tung hô ngoài đường, nơi công cộng. Tin Mừng đã thuật lại hình ảnh, lối sống, cách ứng xử của lớp người giả hình này, họ đầy tội lỗi nhưng lại kết án người khác. Ví dụ người phụ nữ ngoại tình bị bắt quả tang và nhóm giả hình muốn Chúa Giêsu ra lệnh ném đá người phụ nữ này đã cho chúng ta thấy bộ mặt đầy giả hình của họ hoặc người Biệt phái và người thu thuế lên đền thờ cầu nguyện. Những ví dụ ấy cho chúng ta nhận ra bộ mặt thật của những người có lối sống giả hình, những con người đầy kiêu hãnh, tự kiêu, biến dạng. Những người Pharisiêu, những người Do Thái đã bày đặt đủ thứ luật lệ quá tỉ mỉ, nặng nề làm dân chán ngán, ngột ngạt.” Chúa đã dùng miệng ngôn sứ Isaia nói với những người Pharisiêu và những người Do Thái: “Dân này tôn kính Ta bằng môi, bằng miệng, còn lòng chúng thì xa Ta. Chúng có thờ phượng Ta thì cũng vô ích, vì Giáo lý chúng giảng dạy chỉ là giới luật phạm nhân” và Ngài nói tiếp: “Các ông gạt bỏ điều răn của Thiên Chúa, và duy trì truyền thống của người phạm”. (Mc 7, 8).

Thái độ sống giả hình của những người Pharisiêu, Kinh sư, Biệt phái, của những người lãnh đạo tôn giáo lúc xưa đã khiến họ không nhận ra khuôn mặt thật của chính họ, khiến họ càng ngày càng xa rời Thiên Chúa. Thái độ sống giả hình của họ cũng làm biến dạng khuôn mặt đầy yêu thương, nhân từ và lòng thương xót của Thiên Chúa. Nên, chính họ đi sai đường lối Chúa, đồng thời họ cũng kéo theo và làm cho nhiều người khác bị chao đảo bước chân theo họ. Lối sống của họ không phải là Phúc Âm nhưng chính là cái vinh quang tạm bợ, cái danh vọng hão huyền của chính họ.

Lạy Chúa Giêsu của lòng thương xót, xin giúp chúng con nhận ra chính Chúa là Đấng thiện hảo và tốt lành, đầy lòng từ bi nhân hậu, cho chúng con nhận ra chúng con chỉ là loài thụ tạo yếu hèn, luôn cần có Chúa nâng đỡ và xin cho chúng con biết yêu thương, tha thứ, cảm thông với tha nhân như chính Chúa đã luôn luôn cảm thông tha thứ cho chúng con. Amen.

Tiền xin giờ trong tuần vừa qua

6, 000.00

Chân thành cảm ơn

	<u>Độc sách</u>	<u>Dâng của lễ</u>	<u>T.T.V. Thánh Thể</u>
05/11/17	Thiếu Nhi Thánh Thể	Thiếu Nhi TT	Sứ, Chân, Đồi, Liên
11/11/17	Quách Hùng, Trần T. Kim Huyền, Bùi Bảo Châu	Gđ. Ac. Lưu Hà	Cần, Hòa, Kiên, Long
19/11/17	Ca đoàn CTTĐVN (Lễ Bồn Mạng)	Ca Đoàn CTTĐVN	Sứ, Chân, Đồi, Nữ
26/11/17	Huỳnh Thúy Nga, Phạm Đông Triều, Phạm Hoàng Vy	Gđ. Bác Huỳnh Trục	Sứ, Chân, Đồi, Liên

<u>Ngày</u>	<u>Ban hướng dẫn</u>	<u>Đội Giúp Lễ</u>
05/11/17	Thiệu, Tự, Tuyên, Dũng, Huy Thanh	Hiệp Nguyễn, Dương Phụng, Jonathan Bùi, Laura Trương, Kim Nguyễn
11/11/17	Đô, Tín, Mao, Minh, Thương	Alex Nguyễn, Thái Phụng, Johnny Trần, Tracy Lê, Emily Nguyễn
19/11/17	Triệu, Phước, Nghĩa, Cảnh, Huy Nguyễn	Zeno Phú, Dylen Nguyễn, Daniel Cao, Ashley Quách, Kayla Ngô
26/11/17	Thiệu, Tự, Tuyên, Dũng, Huy Thanh	Kevin Lê, Jack Lê, Michael Nguyễn, Laura Trương, Kailyn

Tin Tức Công Đoàn

Chúa Nhật ngày 12 tháng 11, 2010: Sẽ không có Thánh lễ lúc 1:30 chiều như thường lệ, nhưng Thánh lễ Việt Nam sẽ được dâng vào ngày Thứ Bảy ngày 11 tháng 11, 2017 lúc 8 giờ 30 tối. Lúc 7:45 trước Thánh lễ, cộng đoàn đọc chung Kinh Lòng Thương Xót Chúa và lần chuỗi Mân Côi. Xin cộng đoàn thông cảm vì có sự thay đổi về thời gian trong các tuần lễ này.

Chúa Nhật 19/11/2017: Mừng Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Bồn mạng Quý Anh Chị Ca Đoàn và Giáo Hội Việt Nam.

Cộng đoàn hướng lòng về ngày đại lễ kính mừng Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Đặc biệt, quý cha và tất cả cộng đoàn xin hiệp thông với quý Anh Chị ca đoàn trong dịp Lễ Bồn Mạng của quý Anh Chị năm nay. Xin nhờ lời chuyển cầu của Các Vị đã anh dũng sống đức tin, ban cho cộng đoàn Thánh Gia chúng ta, cho từng anh chị trong Ca đoàn muôn ơn lành, niềm vui và đức tin trung kiên để dẫn thân phụng sự Nước Chúa.

Xin trân trọng chúc mừng quý Anh Chị và lời cảm ơn chân thành đến từng anh chị về những hy sinh và tinh thần hăng say phục vụ Chúa qua Cộng đoàn Thánh Gia thân yêu này.

Chúa Nhật ngày 19 tháng 11, 2017: Hẹn quý Bác và Quý Anh Chị trong Nhóm Thừa Tác Viên Trao Thánh Thể và Ban Phục Vụ Trong Thánh Lễ của cộng đoàn sau Thánh lễ.

Xin cảm ơn quý Bác, quý Anh Chị, Các Em và quý Phụ Huynh qua những công việc thiêng liêng để làm sáng danh Chúa. Con chân thành kêu gọi quý Bác, quý Anh Chị và các Em Thiếu Nhi tiếp tục đăng ký tham gia các công việc phụng vụ, phục vụ chung của cộng đoàn chúng ta. Xin hết lòng đa tạ

Mừng Lễ Tạ Ơn – Thanksgiving

Kính mời cộng đoàn tham dự thánh lễ tạ ơn lúc 11 giờ sáng ngày Thứ Năm 23/11/2017 dịp Thanksgiving trên đất nước thân yêu chúng ta đang sống. Dịp ý nghĩa này, cộng đoàn cũng sẽ tổ chức sinh nhật lần thứ 50 ‘xuân xanh’ cho Cha Micae Nguyễn Hùng Mạnh, cựu quản nhiệm cộng đoàn. Sau thánh lễ là tiệc mừng sinh nhật cho Cha Micae, có chương trình văn nghệ ca nhạc do Ban nhạc ‘cây nhà lá vườn’ trong cộng đoàn tổ chức. Con xin quý Bác, quý anh chị và các em đăng ký các tiết mục văn nghệ, ca hát với các Anh trong ban nhạc để góp vui vào dịp lễ đặc biệt năm nay.

Rất chân thành cảm ơn cộng đoàn

Danh Sách Quý Anh Chị Giáo Lý Viên đứng lớp năm học 2017- 2018:

1. Lớp Ấu Nhi, dưới 7 tuổi: Chị Thúy và Chị Vy
2. Lớp Ấu Nhi 1, trên 7 tuổi: Chị Huệ và Chị Trang
3. Lớp Ấu Nhi 2, từ 8 đến 9 tuổi: Anh Hải và Chị Kim Cương
4. Lớp Thiếu Nhi: Anh Huy
5. Lớp Nghĩa sỹ 1, từ 13 tuổi: Anh Anthony Nguyễn và Anh Mattheu
6. Lớp Nghĩa sỹ 2, trên 13 tuổi: Anh Lê Anh Thy
7. Lớp Hiệp Sỹ, sau khi Thêm sức: Chị Nga và Chị Kim Cương

Xin Chúa chúc phúc lành thật nhiều cho quý Anh Chị Giáo Lý Viên và các Em huynh trưởng, đã hy sinh nhiều để chu toàn bổn phận cao quý mà Chúa và Cộng đoàn trao phó.

Xin Cộng đoàn cùng với Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể miền Đông Nam ủng hộ đồ các loại dùng các nhân cho những nạn nhân bão lụt trên đất Mỹ vừa qua. Xin cũng nhắc quý Vi vui lòng đăng ký mua rượu lễ và mua cam trước và sau các thánh lễ Chúa Nhật. Xin cảm ơn.

Du Lịch Nước Ái Nhĩ Lan 2018 (Oct. 8-18, 2018)

Giá vé : 3.149/ 1 người.

Xin quý vị vui lòng liên lạc với Cha Đức: (336) 272 – 0303 (office) hoặc (336) 420 – 6840 để biết thêm chi tiết. Chân thành cảm ơn.

Nữ Tu “Nữ Thần” Thea Bowman



Sơ Thea Bowman sinh năm 1937 và lớn lên như một người theo Tin Lành tại Canton, Mississippi. Sơ đã gia nhập vào Giáo xứ Chúa Giêsu Hải Đồng ở Canton, nơi Sơ đã khám phá ra giáo lý Công giáo. Sơ chuyển đến La Crosse và gia nhập Hội các Nữ Tu Phan Sinh (Franciscan Sisters Of Perpetual Adoration) ở tuổi 15.

Di sản của Sơ Thea Bowman “Nữ thần” thật tuyệt vời đến nỗi sáu trường học trên cả nước, trung tâm của các phụ nữ và một tổ chức mang tên của Sơ Thea Bowman. Sơ qua đời vào năm 1990 sau cuộc chiến chống với bệnh ung thư. Hồ sơ đệ đơn phong thánh cho Sơ Thea Bowman đã được chấp thuận.

=====

7 điều con trẻ nói với các chuyên gia tâm lý nhưng sợ nói với bố mẹ

Bạn có nhớ khi mình còn là một đứa bé và mong ước được nói điều gì đó với bố mẹ mà bạn sợ và không thể nói được không?

Là một nhà tâm lý trẻ em, tôi đã nói chuyện với các em về nhiều vấn đề mà chúng sợ phải nói với ba mẹ.

Tôi không nói về việc khơi gợi hay cố nắm bắt những gì chúng muốn. Tôi chỉ đề cập đến những vấn đề của con tim, khối óc, tâm hồn và những điều mà cuộc sống chúng ta ảnh hưởng trên các thế hệ. Đó là những việc mà tôi ao ước các em sẽ nói với tôi nếu chúng cảm thấy

đó là một nhu cầu. Vì thế, nó không nằm trong một trật tự đặc biệt nào. Đây là những điều tôi nghe các em nói, có thể con bạn cũng sẽ nghĩ như vậy:

1. “Tại sao tôi phải xin lỗi trong khi ba tôi thì không?”

Con trẻ bắt đầu học biết đúng sai ngay trong những năm đầu đời, trước tiên từ những gì cha mẹ và những người có thẩm quyền trên chúng. Sau những chuyện sai trái, người lớn có thể làm lơ hay gạt qua một bên hoặc cho “đóng băng” một thời gian, nhưng con cái thì không, chúng rất để ý cách cha mẹ ứng xử trước những sai sót. Con ở tuổi đến trường thường ghi nhớ những phản ứng mạnh mẽ, những sai lầm vô ý, hay những hành xử sai chức năng của cha mẹ. Hơn thế, những điều này không chỉ ảnh hưởng đến nhận thức của con trẻ mà còn ảnh hưởng đến khả năng nhận ra sự sai trái của chính mình.

2. Tại sao bạn trai của mẹ sống trong nhà khi mà họ vừa mới ly dị?

Tôi bị dẫn dắt nhiều lần trong thời gian cha mẹ tôi quá nhanh chóng quyết định tình trạng chung sống của họ, mà không quan tâm đến sự sắp đặt thay đổi mới của chúng tôi. Họ làm cứ như là thay một tấm bọc nệm mới trên giường ngủ vậy. Có một lần, một phụ huynh nói với tôi, đây là một ‘quyết định của người lớn’ và đó không phải là quyết định của con cái. Vâng, đúng là quyết định của người lớn, nhưng nó có thể ảnh hưởng nặng nề đến con cái trong nhiều lĩnh vực và bạn nên nghĩ đến điều này để mà hành xử với chúng.

Ngoài việc thay đổi tình trạng chung sống, con cái cũng quan tâm đến những mối quan hệ mà cha mẹ chúng có và sự thay đổi người ‘bạn tình’ mà chúng cho là nghịch lại với ba hay mẹ của chúng. Nếu bạn – một người lớn – có người bạn nhạt nhẽo, chửi thề, bản chất thô lỗ và bạn cố thuyết phục con bạn nghĩ “tốt” về người ấy, thì quả là một điều khó.

3. “Con ghét mẹ hút thuốc vì con không muốn mẹ chết.”

Cho dù là ăn nhậu, say xỉn, hút thuốc hay bất cứ một thói quen xấu nào khác, trẻ con đều không muốn có nơi cha mẹ chúng – vì ảnh hưởng xấu đến sức khỏe của bố mẹ. Ngoài những lo lắng và rắc rối do các thói quen xấu gây ra, trẻ con rất “ghét” thấy bố mẹ chúng phải chiến đấu với sự đau đớn. Ngược lại với điều này, con

cái thật sự thích nói và ca ngợi cha mẹ về những “sự tốt lành” trong mọi lĩnh vực của các ngài.

4. “Bố mẹ luôn cãi nhau và dễ nổi sùng vì mọi thứ.”

Đây có lẽ là một trong những câu tôi thường nghe nhất. Với mỗi sự kiện mà tôi biết được, vấn đề đặt ra luôn là sự thật nằm ở đâu, và tôi không nghi ngờ trong một số trường hợp, câu nói này không luôn phản ánh bầu khí thật sự của gia đình. Nhưng với một số gia đình đúng là như vậy, nó cho thấy mức độ căng thẳng ngập tràn nơi những đứa trẻ, thật sự không tốt cho sức khỏe và tâm lý của chúng. Chúng phải cố gắng hài hòa hết mức theo tâm trạng khó chịu và bực bội của cha mẹ, và làm cho chúng cảm thấy tình trạng gia đình, giận dữ nhiều hơn hạnh phúc.

5. “Ông ta không bao giờ làm, vậy tại sao tôi phải làm?”

Hơn một lần, tôi nghe một cậu bé than phiền, rằng cha cậu dường như không bao giờ ra tay dạy dỗ hay giúp đỡ cậu chuyện gì, vậy sao cậu phải làm điều đó? Cũng thế, có nhiều lúc những tiêu chuẩn cách xa giữa cha mẹ và con cái là thích đáng (thí dụ, con không thể lái xe nhưng ba có thể) và có khi những trách nhiệm không cần được sắp xếp theo một cách cân đối hoàn hảo. Nhưng tôi phải thường xuyên nhắc nhở chính mình những gì tôi biết. Nếu tôi muốn con tôi phát triển trong một lĩnh vực nào đó và thi hành những nhiệm vụ mới, tôi phải cho thấy khả năng và sự hoạt động đều đặn của mình. Hơn nữa, tôi chắc chắn mình sẽ không bị mắc kẹt giữa những gì mình nói và những gì mình làm.

6. “Con chưa bao giờ nghe ba mẹ nói gì về những việc tốt con đã làm.”

Là cha mẹ, hầu như chúng ta luôn nói ra những ý nghĩ phê phán khi con cái cãi nhau, vứt quần áo bê bối, làm nghẹt bồn cầu với rác rưởi, giấy vụn... Nhưng lại không tỏ ra quan tâm những lần con đã làm tốt, con tuân theo những đòi hỏi của chúng ta... những lời khích lệ đó hầu như không xảy ra trong đầu hay trên môi miệng của cha mẹ. Tuy nhiên, những nghiên cứu hiện nay cho thấy việc thường xuyên nói những lời khích lệ, động viên khi con làm đúng, chẳng những mang lại tương quan tốt đẹp giữa cha mẹ và con cái, mà còn hạn chế những điều sai trái nơi con trẻ trong hành trình tuổi thơ của chúng.

7. “Con thật sự quan tâm đến việc bố mẹ đánh giá con như thế nào.”

Tôi nghĩ, sự đánh giá tích cực rất quan trọng cho dù con chúng ta (đặc biệt tuổi thành niên) tỏ ra không thừa nhận nó. Khi con cái trưởng thành, chúng có thể hành động như không quan tâm đến những gì chúng ta nghĩ về chúng, hay về những gì chúng làm. Tuy nhiên, sự dấn thân của cha mẹ lên con cái phản ảnh thời gian và sự quan tâm của chúng ta dành cho trẻ, nó tác động nơi con nhiều hơn chúng ta nghĩ, thậm chí còn nhiều hơn chúng ta đã làm điều đó. Nó gắn sâu vào những ngõ ngách của tâm hồn con trẻ và tạo ra những tính cách riêng, những công bố riêng mà nó sẽ xuất hiện một cách tự nhiên không ngờ. Con cái sẽ không luôn luôn giống như bạn nhưng hy vọng chúng sẽ luôn yêu bạn.

Và có lẽ, ước mong như thế, lần này chúng sẽ thật sự nói ra điều đó.

(7 Things kids tell psychologists – but are too afraid to tell their parents / Jim Schroeder)

Cành Dương, *STMTY chuyển ngữ*

=====

Nu Cười Đòi Sống Hôn Nhân

Thành thật với tình yêu

Nàng: Anh có hút thuốc bao giờ không?

Chàng: Không bao giờ.

Nàng: Vậy anh có uống rượu chứ?

Chàng: Đòi anh chưa từng uống một giọt rượu nào.

Nàng: Thế còn cờ bạc? Chắc anh cũng có chơi chứ?

Chàng: Không khi nào, em biết đấy.

Nàng: Vậy ngoài em ra, anh còn để ý đến cô nào không?

Chàng: Em phải tin anh chứ. Anh chỉ có duy nhất em mà thôi!

Nàng: Nhưng anh cũng phải có một thói xấu gì đó chứ?

Chàng: À, đúng là thỉnh thoảng anh có hay nói dối chút thôi em ah ah ah...!!!

???????????????

(Peter Lê, *Sưu tầm*)